



FARSKÝ LIST 36/2026

6. SEPTEMBER 2026

TÝŽDENNÍK FARNOSTI

MUČENÍCKEJ SMRTI SV. JÁNA KRSTITEĽA V SABINOVE

23. NEDEĽA V CEZROČNOM OBDOBÍ

Prvé čítanie: Ak nebudeš dohovárať bezbožnému, teba zoberiem na zodpovednosť (Ez 33, 7-9)
Žalm: **Pane, daj, aby sme počúvali tvoj hlas a nezatvrdzovali si srdcia** (Ž 95)
Druhé čítanie: Láska je naplnením zákona (Rim 13, 8-10)
Evanjelium: Ak ťa počúvne, získal si svojho brata (Mt 18, 15-20)

POROZUMENIE A BRATSKÉ NAPOMENUTIE

Keď Pán prišiel do Galiley so svojimi učeníkmi, predniesol reč, v ktorej opísal niektoré charakteristiky života v Cirkvi. Jednou z nich je bratstvo: kresťania sa starajú o svojich bratov tak, ako to robil Kristus, aby všetkých priviedli k Otcovi. Ježiš dobre vedel, že



sa často bránime a že v tomto spolužití s druhými môžeme ublížiť niekomu, kto je nám blízky. Pán preto navrhuje odvážne riešenie. Namiesto toho, aby sme mu odňali dôveru alebo aby sme to riešili odcudzením sa, žiada svojich učeníkov: „*Keď sa tvoj brat prehreší proti tebe, choď a napomeň ho medzi štyrmi*

očami. Ak ťa počúvne, získal si svojho brata“ (Mt 18, 15). V dejinách spásy vidíme, že Boh vždy pôsobí v národe, v spoločenstve, v rodine, v skupine priateľov. Predstava, že svätosť sa zaobíde bez toho, čo pre nás môžu urobiť ostatní, by mohla byť príznakom izolácie. Preto je prirodzené, že v prostredí priateľstva vzniká bratské napomenutie. Porozumenie je snád' jedným z prvých krokov k tomu, aby sme mohli pomáhať. Zabraňuje tomu, aby sa náš pohľad zameriaval na nepodstatné detaily, a skôr nás vyzýva, aby sme sa naladili na tú hlbokú túžbu po svätosti, ktorá oživuje konanie každého kresťana a ktorá postupne preniká do rôznych prejavov každodenného života. Sám Ježiš viackrát uplatnil bratské napomenutie. Spomeňme si na drsné napomenutie Petra. Je prekvapujúce vidieť, že Ježiš nazýva „satanom“ toho, komu krátko predtým zveril kľúče od nebeského kráľovstva. Dalo by sa dokonca povedať, že ešte pozoruhodnejšie je, že nemáme žiadnu správu o akejkolvek negatívnej reakcii zo

strany Petra. Kto by sa neznechutil, keby počul takú výčitku z úst Krista? Peter pravdepodobne úplne nechápal, čo sa deje. Bol si však istý jednou vecou: že Kristus ho miluje z celého srdca. Nebol len očakávaným Mesiášom, ale aj priateľom, ktorý sa o neho staral, neustále mu prejavoval svoju náklonnosť a postupne mu odhaľoval hlboké tajomstvá svojich spásanosných plánov. Cieľom tejto výčitky bolo v prvom rade zmeniť dôležitý základný postoj. Preto ho tá výčitka, hoci bola prísna, nezlomila, lebo mal istotu, že Ježiš chce len jeho dobro a že ho zapája do svojej božskej múdrosti. Zároveň Kristus dobre vedel, komu to hovorí. Z jeho slov možno vycítiť, že dôvera voči Petrovi bola veľmi veľká a že vedel, že z týchto slov môže mať úžitok, bez toho, aby sa cítil urazený. „Človeka nemožno napomínať bez lásky a bez milosrdenstva“ hovoril pápež František. Bratské napomenutie si vyžaduje kontext – taký, aký vznikol medzi Ježišom a Petrom –, v ktorom je cítiť blízkosť, úprimný záujem a skutočnú starostlivosť o život druhého. A vyžaduje si navyše dobre poznať brata alebo sestru. Je to teda skôr ďalšia etapa na ceste bratstva než východiskový bod priateľského vzťahu, ktorá nám umožňuje prejsť spolu mnoho kilometrov. (*opusdei.org – krátené*)

NARODENIE PREBLAHOSLAVENEJ PANNY MÁRIE

Evanjelium zaznamenalo veľmi málo zo života Presvätej Panny Márie. Nič sa v ňom nehovorí o jej narodení, mladosti, či jej smrti, ba dokonca sa nespomínajú ani mená jej rodičov. Odkiaľ o tom teda vieme? Vieme o tom z tradície Cirkvi a apokryfov. Apokryfy sú židovské a kresťanské spisy, ktoré sa formou a obsahom podobajú kánonickým knihám Starého a Nového zákona, ale nepatria do kánonu inšpirovaných spisov. Kresťanské apokryfy opisujú niektoré udalosti zo života Ježiša Krista či Presvätej Matky, o ktorých sa nehovorí v evanجليách.

Hoci Cirkev neprijíma apokryfy ako inšpirované knihy Svätého písma, ani ako zaručený historický prameň, predsa však tieto spisy obsahujú mnoho z tradície a viery Cirkvi. Hlavným prameňom správ o živote Presvätej Bohorodičky je apokryfná kniha Jakubovo protoevanjelium, napísaná okolo r. 140. Táto kniha podáva podrobné, väčšinou ľudové a legendárne správy o narodení, detstve a mladosti Panny Márie, a opisuje udalosti súvisiace s Ježišovým narodením a detstvom. Cieľom apokryfu bolo osláviť Máriu, preto sa v ňom osobitne vyzdvihuje jej pôvod z Dávidovho rodu po otcovi (po matke pochádzala z Áronovho kňazského rodu), jej zasvätenie sa Bohu už od útleho detstva a jej panenstvo. Jakubovo protoevanjelium sa tešilo veľkej obľube v starokresťanskej Cirkvi a malo veľký vplyv na rozvoj mariológie a mariánskej úcty. Palestínska tradícia hovorí, že sv. Elena (+330), matka cisára Konštantína, dala postaviť v Jeruzaleme chrám zasvätený Narodeniu Presvätej Bohorodičky. Tento sviatok sa spomína v spisoch pápeža Gelásia z 5. stor. Z východu sa sviatok Narodenia



Presvätej Bohorodičky rozšíril na západ v 7. storočí, najskôr do Ríma a odtiaľ neskôr do celej západnej cirkvi. Dátum 8. septembra sa stal dňom sviatku preto, lebo v tento deň pripadá deväť mesiacov od počatia Presvätej Panny Márie v lone sv. Anny, ktorý východná cirkev slávi 8. decembra (predtým 9. decembra) a tiež preto, lebo v tento deň mal byť posvätený chrám zasvätený Panne Márii v Jeruzaleme.

FARSKÉ OZNAMY

ÚVOD ŠKOLSKÉHO ROKA V JAKUBOVANOCH V pondelok 7.9. vás pozývame spolu s deťmi a učiteľmi našej školy v Jakubovanoch na svätú omšu **o 11.00 v kostole sv. Vavrinca**. Pri tejto sv. omši budeme vyprosovať milosti a dary Ducha Svätého. Na záver sv. omše bude požehnanie školských aktoviek a tašiek.

PRIHLASOVANIE NA 1. SV. PRIJÍMANIE Rodičia detí ktorí chcú prijať v tomto roku prvýkrát sviatosť zmierenia a eucharistiu v našej farnosti nech prihlásia svoje deti na prípravu prostredníctvom ONLINE prihlášky do 21. 9. 2026. Link na prihlasovací formulár nájdú na webovej stránke farnosti www.farnostsabinov.sk. Na prvé sv. prijímanie sa budú pripravovať deti 3. ročníka ZŠ, ktorí majú miesto trvalého pobytu v našej farnosti. Príprava spočíva nielen v školskej katechéze ale aj vo farskej katechéze, ktorú vedú naši animátori.

PRIHLASOVANIE NA PRIJATIE SVIATOSTI BIRMOVANIA Kto chce v nasledujúcom kalendárnom roku prijať sviatosť birmovania, nech sa prihlási na prípravu prostredníctvom ONLINE prihlášky do 21. 9. 2026. Link na prihlasovací formulár nájdete na webovej stránke farnosti www.farnostsabinov.sk. Na sviatosť birmovania sa pripravujú žiaci, ktorí aktuálne navštevujú 9. ročník ZŠ a starší, ktorí ešte neprijali sviatosť birmovania a ktorí majú miesto trvalého pobytu v našej farnosti. Príprava spočíva v pravidelných farských katechézach pod vedením kňazov a animátorov. V prípade technických problémov pri prihlasovaní vám radi pomôžeme v úradných hodinách.

PRIHLASOVANIE DOSPELÝCH K PRIJATIU INICIAČNÝCH SVIATOSTÍ Dospelí, ktorí chcú prijať sviatosť krstu, birmovania či Eucharistie, nech sa osobne nahlásia v kancelárii v úradných hodinách. Prihlásiť sa môžete do 21.9.2025

VÝROČIA SOBÁŠA V nedeľu 11.10. 2026 o 15.00 v Katedrále sv. Alžbety si jubilujúci manželia pripomenú svoje výročia (50., 55., 60. a viac) s osobitným požehnaním biskupov. Kto z jubilujúcich manželov z našej farnosti by sa chcel zúčastniť tejto slávnosti nech sa prihlási u kňazov v sakristii alebo na farskom úrade do budúcej nedele.

OHLÁŠKY Sviatosť manželstva chcú prijať:

Peter Okoš zo Sabinova – Orkucian a **Mária Valenčíková** z Košickej Belej.

LITURGICKÝ PREHĽAD
23. TÝŽDEŇ V CEZROČNOM OBDOBÍ – 7. 9. – 13. 9. 2026

pondelok 7. 9.	Sv. Marek Križin, Štefan Pongrácz a Melichar Grodziecki, košickí mučeníci, Spomienka	Sabinov	6.30	+Mária
			18.00	+Bartolomej +Anna
		Jakubovany	11.00	Za žiakov, učiteľov a zamestnancov školy
utorok 8. 9.	NARODENIE PREBL. PANNY MÁRIE SVIATOK	Sabinov	6.30	+Mária +Marta +Juraj +Jozef
			18.00	ZBP Florián a Mária (50r. sobáša)
		Jakubovany	18.00	ZBP rodín Galajdová, Šimková, Alvarado)
streda 9. 9.	<i>Féria</i>	Sabinov	6.30	+Renáta (1. výročie)
			18.00	ZBP Daniel (50r.)
		Orkucany	18.00	+Mária +Andrej
štvrtok 10. 9.	<i>Féria</i>	Sabinov	6.30	+Rudolf
			18.00	ZBP Cyril a Alžbeta (60r. sobáša)
		Jakubovany	18.00	+Jozef +Margita
piatok 11. 9.	<i>Féria</i>	Sabinov	6.30	ZBP Eliška (25r.)
			18.00	+Andrej (1. výročie)
		Orkucany	18.00	+kňaz Jaroslav
sobota 12. 9.	Najsvätejšie meno Mária Spomienka <i>Večerná sv. omša je z nasledujúcej nedele</i>	Sabinov	6.30	+Anna
			18.00	+Andrej
nedeľa 13. 9.	24. NEDEĽA V CEZROČNOM OBDOBÍ	Sabinov	7.30	za farnosť
			9.00	ZBP Katarína (35r.)
			10.30	ZBP Mária (50r.)
			18.00	ZBP Pavol a Marta (40r. sobáša)
		Jakubovany	8.00	+Juraj +Anna +Štefan +Žofia
		Orkucany	8.00	ZBP Irena (100r.)